



Nya rösträttsregler i ECB-rådet (prop. 2003/04:52)

Sammanfattning

Den 21 mars 2003 beslutade Europeiska rådet att ändra artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (ECB). Beslutet betyder att ett nytt rösträttsförfarande införs i ECB-rådet – ECB:s högsta beslutande organ. Motivet till de nya reglerna är bl.a. att bibehålla beslutseffektiviteten i ECB-rådet när EU och valutaunionen utökas med nya medlemsländer. Ändringen ska träda i kraft när samtliga medlemsstater i Europeiska unionen ratificerat den i enlighet med sina respektive konstitutionella bestämmelser. Ratificering bör ske senast den 31 mars 2004.

Utskottet tillstyrker propositionens förslag att riksdagen godkänner de nya rösträttsreglerna i ECB-rådet. En motion som väckts med anledning av propositionen avstyrks.

Innehållsförteckning

Sammanfattning.....	1
Utskottets förslag till riksdagsbeslut.....	3
Redogörelse för ärendet.....	4
Utskottets överväganden.....	5
Nya rösträttsregler i ECB-rådet.....	5
Reservation.....	8
Nya rösträttsregler i ECB-rådet (v, mp)	8
<i>Bilaga 1</i>	
Förteckning över behandlade förslag.....	9
Propositionen.....	9
Följdmotion.....	9
<i>Bilaga 2</i>	
Europeiska rådets beslut.....	10

Utskottets förslag till riksdagsbeslut

Nya rösträttsregler i ECB-rådet

Riksdagen bifaller proposition 2003/04:52 och avslår motion 2003/04:Fi15.

Reservation (v, mp)

Stockholm den 9 mars 2004

På finansutskottets vägnar

Sven-Erik Österberg

Följande ledamöter har deltagit i beslutet: Sven-Erik Österberg (s), Mikael Odenberg (m), Carin Lundberg (s), Karin Pilsäter (fp), Sonia Karlsson (s), Kjell Nordström (s), Agneta Ringman (s), Gunnar Axén (m), Christer Nylander (fp), Lena Ek (c), Hans Hoff (s), Tomas Högström (m), Agneta Gille (s), Yvonne Ruwaida (mp), Bo Bernhardsson (s), Olle Sandahl (kd) och Siv Holma (v).

Redogörelse för ärendet

Den 21 mars 2003 beslutade Europeiska rådet enhälligt att ändra artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (ECB). Beslutet betyder att ett nytt rösträttsförfarande införs i ECB-rådet – ECB:s högsta beslutande organ. Beslutet stämmer överens med det förslag till nya rösträttsregler som tidigare lämnats av ECB-rådet till Europeiska rådet. Ändringen ska träda i kraft när samtliga medlemsstater i Europeiska unionen ratificerat den i enlighet med sina respektive konstitutionella bestämmelser. Ratificering bör ske senast den 31 mars 2004.

I proposition 2003/04:52 föreslår regeringen att riksdagen godkänner Europeiska rådets beslut om ändring i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken. Efter riksdagens godkännande avser regeringen att ratificera beslutet. Med anledning av propositionen har en motion väckts. I motionen yrkas avslag på propositionen.

Utskottets överväganden

Nya rösträttsregler i ECB-rådet

Utskottets förslag i korthet

Utskottet har inget att erinra mot förslaget om nya rösträttsregler i ECB-rådet. Utskottet tillstyrker propositionens förslag samt avstyrker motionen.

Jämför reservation (v, mp).

Beslutsstrukturen i Europeiska centralbanken

Europeiska centralbanken (ECB) har följande övergripande beslutsorgan:

- **ECB-rådet.** Rådet består av medlemmarna i direktionen samt centralbankscheferna i de medlemsländer som infört euron. Alla deltagare i rådet har en röst vardera, vilket innebär att det i dagsläget finns 18 röster i rådet. Rådets huvuduppgift är utforma och besluta om penningpolitiken i euroområdet.
- **Direktionen.** Direktionen består av ordförande, vice ordförande samt fyra andra medlemmar. Medlemmarna i direktionen utses av Europeiska rådet på stats- eller regeringschefsnivå. Direktionens huvuduppgift är att genomföra den penningpolitik som ECB-rådet beslutat samt utfärda anvisningar till de nationella centralbankerna.
- **ECB:s allmänna råd.** Allmänna rådet består av ordförande och vice ordförande i direktionen samt centralbankscheferna i samtliga medlemsländer i EU. Allmänna rådet är ett beslutsorgan som endast existerar så länge det finns medlemsländer som inte infört euron. Rådets uppgifter är av mer administrativ karaktär.

Propositionens förslag

Vid sitt möte den 21 mars 2003 beslutade Europeiska rådet enhälligt att ändra artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken. Beslutet betyder att ett nytt rösträttsförfarande införs i ECB-rådet. Beslutet stämmer överens med det förslag till nya rösträttsregler som tidigare lämnats av ECB-rådet till Europeiska rådet. Motivet till de nya reglerna är bl.a. att bibehålla beslutseffektiviteten i ECB-rådet när EU och valutaunionen utökas med nya medlemsländer.

Principerna för de nya rösträttsreglerna

De nya rösträttsreglerna bygger på följande principer:

- Antalet röstande i ECB-rådet ska ej överstiga 21 röster. De sex medlemmarna i direktionen ska ha permanent rätt att rösta. Därmed återstår 15 röster som fördelas mellan centralbankscheferna i de medlemsländer som infört euron.
- De 15 rösterna fördelas genom att medlemsländerna placeras i olika grupper och att varje grupp tilldelas ett visst antal röster. Inom varje grupp roterar sedan rösterna mellan centralbankscheferna och rösträtten ska tidsmässigt fördelas lika mellan centralbankscheferna.
- Indelningen i grupper görs utifrån en rangordning av medlemsländerna. Rangordningen bestäms i sin tur av en indikator som består av två olika faktorer. Den första faktorn utgörs av det enskilda medlemslandets andel av valutaunionens totala BNP till marknadspris. Denna faktor har vikten $\frac{5}{6}$ i indikatorn. Den andra faktorn, med vikten $\frac{1}{6}$, utgörs av medlemslandets andel av valutaunionens sammanlagda balansräkning för de monetära instituten. Denna faktor ska spegla storleken på medlemslandets finansiella sektor i relation till hela valutaunionens finansiella sektor.
- Alla medlemmar av ECB-rådet ska ha rätt att delta och yttra sig vid rådets möten, även om de för tillfället inte har rösträtt.

Röstfördelning när fler än 15 medlemsländer infört euron

De nya rösträttsreglerna och det nya rotationssystemet ska införas först när 16 medlemsländer infört euron. När detta sker delas centralbankscheferna in i två grupper som ska dela på de 15 rösterna. Grupperna formeras på följande sätt:

- Grupp ett ska bestå av centralbankscheferna i de fem största medlemsländerna enligt den ovan beskrivna rangordningen. Centralbankscheferna i denna grupp får dela på fyra röster.
- Grupp två ska bestå av resterande medlemsländer som tillsammans får dela på 11 röster.

Denna grupp- och röstindelning gäller tills fler än 21 länder infört euron.

Röstfördelning när fler än 21 medlemsländer infört euron

När 22 medlemsländer infört euron ska centralbankscheferna delas i tre grupper. Dessa grupper formeras på följande sätt:

- Grupp ett ska bestå av centralbankscheferna i de fem största medlemsländerna enligt rangordningen. Denna grupp får dela på fyra röster.
- Grupp två ska bestå av hälften av det totala antalet centralbankschefer i ECB-rådet, avrundat uppåt. Denna hälft hämtas från de länder som i rangordningen följer på de fem som ingår i grupp ett. Gruppen får dela på 8 röster.
- Grupp tre ska bestå av återstående medlemsländer som tillsammans får dela på 3 röster.

Tillämpningsföreskrifter

I Europeiska rådets beslut framgår att rösträttsfrekvensen i den första gruppen av centralbankschefer inte ska vara lägre än frekvensen i den andra gruppen. För att undvika att så blir fallet kan ECB-rådet besluta om tillämpningsföreskrifter om att senarelägga införandet av det nya rösträttsförfarandet. Tillämpningsföreskrifterna ska antas med två tredjedelars majoritet av samtliga ledamöter i ECB-rådet.

Ikraftträdande

De nya rösträttsreglerna ska träda i kraft innan de nya länderna blir medlemmar i EU den 1 maj 2004. Därför bör varje medlemsland ratificera Europeiska rådets beslut senast den 31 mars 2004.

Motionen

I motion Fi15 av Ulf Holm m.fl. (mp) anförs att förslaget till nytt rösträttsförfarande innebär en ytterligare koncentration av makt till de stora medlemsländerna i EMU. De stora länderna får genom förslaget rösta betydligt oftare i ECB-rådet än de mindre länderna. Detta är, enligt motionärerna, en utveckling som sker i hela EU-arbetet. Sverige är ett litet land i EU och bör därför motarbeta alla förslag, inklusive det nu aktuella, som resulterar i ett mindre inflytande för små länder. Motionärerna underkänner också regeringens argument att förslaget bör godkännas eftersom alla länder fortfarande kommer att ha yttrande- och närvarorätt i ECB-rådet. Detta eftersom rösträttsreglerna blir som mest viktiga när ledamöterna i rådet inte kan komma överens och frågorna går till omröstning. Enligt motionärerna bör propositionen avslås i sin helhet.

Finansutskottets ställningstagande

Enligt utskottets mening är det viktigt att ECB-rådet kan fatta beslut på ett effektivt sätt även när antalet medlemsländer som infört euron ökar. Utskottet har därför inget att erinra mot det förslag till nya rösträttsregler i ECB-rådet som beslutats av Europeiska rådet och som återges i propositionen. Utskottet tillstyrker därmed propositionens förslag samt avstyrker förslaget i motion Fi15 (mp).

Reservation

Utskottets förslag till riksdagsbeslut och ställningstaganden har föranlett följande reservation.

Nya rösträttsregler i ECB-rådet (v, mp)

av Yvonne Ruwaida (mp) och Siv Holma (v).

Förslag till riksdagsbeslut

Vi anser att förslaget till riksdagsbeslut borde ha följande lydelse:

Riksdagen tillkännager för regeringen som sin mening vad som anförs i reservationen om nya rösträttsregler i ECB-rådet. Därmed bifaller riksdagen delvis motion 2003/04:Fi15 och avslår proposition 2003/04:52.

Ställningstagande

Vi anser att förslaget till nytt rösträttsförfarande i ECB-rådet bidrar till ytterligare koncentration av makten till de stora länderna i EMU.

Genom förslaget får t.ex. Tyskland och Frankrike rösta betydligt oftare i ECB-rådet än de mindre länderna. Därmed ökar deras makt över penningpolitiken i EMU-området.

Enligt vår mening är förslaget ännu ett bevis på den maktförskjutning som nu sker i hela EU. I egenskap av en litet EU-land bör därför Sverige motarbeta alla förslag, inklusive det nu aktuella rösträttsförslaget, som resulterar i ett mindre inflytande för små länder.

Enligt propositionen röstar man sällan i ECB-rådet utan besluten tas genom att rådet resonerar sig fram till ett ställningstagande. Ett viktigt argument för regeringen att godkänna de nya rösträttsreglerna är därför att reglerna ger alla EMU-länder rätt att närvara och yttra sig vid rådets möten, även om de för tillfället inte har rösträtt. Enligt vår mening är detta ett märkligt argument. Det är när länderna inte är överens och frågorna går till omröstning som reglerna för vilka länder som får rösta blir viktiga och avgörande.

Vi anser att förslaget till nya rösträttsregler i ECB-rådet inte bör genomföras, även om rösträttsreglerna i dagsläget inte direkt berör Sverige eftersom svenska folket i höstas sade ett rungande nej till ett svenskt EMU-medlemskap.

Vi föreslår att riksdagen tillkännager för regeringen som sin mening vad vi anfört om förslaget till nya rösträttsregler i ECB-rådet. Vi tillstyrker därmed delvis motion Fi15 och avstyrker förslaget i propositionen.

BILAGA 1

Förteckning över behandlade förslag

Propositionen

Proposition 2003/04:52 Ratificering av ändring i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken:

Riksdagen godkänner beslutet av den 21 mars 2003 av Europeiska rådet på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

Följdmotion

2003/04:Fi15 av Ulf Holm m.fl. (mp):

Riksdagen avslår proposition 2003/04:52 om ratificering av ändring i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

BILAGA 2

Europeiska rådets beslut

Prop. 2003/04:52

L 83/66

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1.4.2003

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT AV RÅDET PÅ STATS- ELLER REGERINGSCHEFSNIVÅ

av den 21 mars 2003

om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken

(2003/223/EG)

RÅDET PÅ STATS- ELLER REGERINGSCHEFSNIVÅ HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.6 i denna,med beaktande av Europeiska centralbankens rekommendation ⁽²⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽³⁾,med beaktande av kommissionens yttrande ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) Utvidgningen av euroområdet kommer att medföra att antalet medlemmar i ECB-rådet kommer att öka. Det finns behov av att bibehålla ECB-rådets förmåga att fatta beslut effektivt och utan dröjsmål även i ett utvidgat euroområde, oavsett hur många medlemsstater som antar euron. För att göra detta måste antalet centralbankschefer som får utöva sin rösträtt vara lägre än det totala antalet centralbankschefer i ECB-rådet. Ett rotations-system är ett rättvist, effektivt och acceptabelt sätt att fördela rösträtten mellan centralbankscheferna i ECB-rådet. Femton röster för centralbankscheferna är en lämplig avvägning mellan å ena sidan kontinuiteten i det nuvarande systemet, med sin balanserade fördelning av rösträtter mellan de sex direktionsledamöterna och ECB-rådets övriga medlemmar, och å andra sidan behovet av att säkerställa ett effektivt beslutsfattande i ett avsevärt utökat ECB-råd.

- (2) Eftersom direktionsledamöterna utses på gemenskapsnivå genom ett fördragsreglerat förfarande och med hänsyn till den roll de har i Europeiska centralbanken (ECB) vars behörighetsområde omfattar hela euroområdet, måste samtliga direktionsledamöter även i fortsättningen ha en permanent rösträtt i ECB-rådet.

- (3) Ändringarna av rösträttsreglerna i ECB-rådet görs på grundval av artikel 10.6 i stadgan. Eftersom denna endast behandlar ändringar av artikel 10.2 i stadgan, påverkar en ändring av rösträttsreglerna inte omröstningar som gäller beslut som fattas enligt artiklarna 10.3, 10.6 och 41.2 i stadgan.

- (4) De bärande elementen i det rotationssystem som valts bygger på fem grundläggande principer. Principen om "en medlem, en röst", som utgör grunden för ECB-rådets beslutsfattande, kommer att fortsätta att gälla för alla röstberättigade medlemmar i ECB-rådet. Samtliga medlemmar i ECB-rådet fortsätter att delta i sammanträdena i en personlig och oberoende kapacitet, oavsett om de har rösträtt eller inte. Rotationssystemet är funktionellt i den meningen att det kan anpassas till alla framtida utvidgningar av euroområdet upp till det nu förväntade maximala antalet medlemsstater. Rotationssystemet är även så utformat att situationer undviks där de röstberättigade centralbankscheferna kommer från nationella centralbanker i medlemsstater som, tagna tillsammans, uppfattas som icke-representativa för euroområdets ekonomi i dess helhet. Vidare är rotationssystemet ett öppet system.

⁽¹⁾ Stadga som fastställs genom ett protokoll som fogas till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, i den lydelse efter ändring genom Nicefördraget.

⁽²⁾ EUT C 29, 7.2.2003, s. 6.

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 13 mars 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ Yttrandet avgivet den 21 februari 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

Prop. 2003/04:52

1.4.2003

SV

Europeiska unionens officiella tidning

L 83/67

- (5) Uppdelningen av centralbankschefer på olika grupper och tilldelningen av ett visst antal röster för dessa grupper har utformats så att de röstberättigade centralbankscheferna skall komma från centralbanker i medlemsstater som, tagna tillsammans, är representativa för euroområdet ekonomi i dess helhet. Centralbankscheferna kommer att utöva sin rösträtt olika ofta, beroende på den relativa storleken på ekonomin i respektive centralbanksmedlemsstat. I vilken grupp en centralbankschef placeras avgörs följaktligen genom rangordningen av dennes centralbanks medlemsstat enligt en indikator som består av två komponenter: storleken på centralbanksmedlemsstatens andel i) i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris (nedan kallat "BNPm") i medlemsstater som har antagit euron och ii) i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten (nedan kallat "TAB-MFI") i medlemsstater som har antagit euron. En medlemsstats ekonomiska betydelse beräknad efter BNPm är en lämplig komponent eftersom konsekvenserna av centralbanksbeslut är större i medlemsstater med större ekonomier än i medlemsstater med mindre ekonomier. Samtidigt har även storleken på den finansiella sektorn i en medlemsstat särskild betydelse för centralbanksbesluten, eftersom motparterna i centralbankernas transaktioner återfinns i den sektorn. En viktning görs varvid BNPm får en vikt av 5/6 och TAB-MFI 1/6. Denna fördelning av vikterna är väl avpassad, eftersom den finansiella sektorn därigenom medräknas på ett tillfredsställande och meningsfullt sätt.

ändras i enlighet med artikel 29.3 i stadgan, eller närhelst antalet centralbankschefer i ECB-rådet ökar. De nya andelar som blir följden av dessa reguljära justeringar skall tillämpas från och med den första dagen det närmast följande året. När centralbankschefer blir medlemmar i ECB-rådet skall de referensperioder som används för att beräkna respektive centralbanksmedlemsstats andel i den sammanlagda BNPm och i TAB-MFI i medlemsstater som har antagit euron vara samma som vid den senaste femårsjusteringen av andelarna. De nya andelar som blir följden av dessa icke reguljära justeringar skall tillämpas från och med den dag då centralbankscheferna blir medlemmar i ECB-rådet. Dessa tekniska detaljbestämmelser utgör en del av de tillämpningsföreskrifter rörande genomförandet som skall antas av ECB-rådet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ändras på följande sätt:

Artikel 10.2 skall ersättas med följande:

"(10.2) Varje medlem av ECB-rådet skall ha en röst. Från och med den dag då antalet medlemmar i ECB-rådet överstiger 21, skall varje direktionsledamot ha en röst och antalet centralbankschefer med rösträtt uppgå till 15. Dessa senare rösträtter skall tilldelas och alternera enligt följande:

- (6) För att rotationssystemet skall kunna införas på ett smidigt sätt, sker detta i två steg. I ett första steg delas centralbankscheferna upp på två grupper så snart deras antal överstiger 15. Rösträttsfrekvensen för centralbankscheferna i den första gruppen kommer inte att vara lägre än rösträttsfrekvensen i den andra gruppen. När ett större antal nya medlemsstater har tagits upp i euroområdet, dvs. när antalet centralbankschefer överstiger 21, kommer de att delas upp på tre grupper. Inom varje grupp har centralbankscheferna rösträtt för lika långa tidsperioder. Tillämpningsföreskrifter rörande genomförandet av dessa två principer, liksom ett eventuellt beslut att senarelägga införandet av rotationssystemet för att undvika att röstningsfrekvensen för centralbankschefer i en viss grupp uppgår till 100 %, skall antas av ECB-rådet med två tredjedelars majoritet av alla medlemmar, både medlemmar med och medlemmar utan rösträtt.
- (7) De olika medlemsstaternas andel i den sammanlagda BNPm och i TAB-MFI i medlemsstaterna som har antagit euron skall justeras så snart den sammanlagda BNPm

— Från och med den dag då antalet centralbankschefer överstiger 15 och fram till den dag då antalet uppgår till 22 skall centralbankscheferna delas in i två grupper baserat på centralbanksmedlemsstatens andel i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris i medlemsstater utan undantag och i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten i medlemsstater som har antagit euron. Andelen i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris och i den totala aggregerade balansräkningen skall tilldelas en vikt av 5/6 respektive 1/6. Den första gruppen skall bestå av fem centralbankschefer och den andra gruppen av de återstående centralbankscheferna. Rösträttsfrekvensen för centralbankscheferna i den första gruppen skall inte vara lägre än rösträttsfrekvensen för dem i den andra gruppen. Med förbehåll för vad som sägs i föregående mening skall den första gruppen tilldelas fyra rösträtter och den andra gruppen elva rösträtter.

- Från och med den dag då antalet centralbankschefer uppgår till 22 skall centralbankscheferna delas in i tre grupper enligt en rangordning utifrån kriterierna ovan. Den första gruppen skall bestå av fem centralbankschefer och tilldelas fyra rösträtter. Den andra gruppen skall bestå av hälften av det totala antalet centralbankschefer, rundat till närmaste högre heltal, och tilldelas åtta rösträtter. Den tredje gruppen skall bestå av de återstående centralbankscheferna och tilldelas tre rösträtter.
- Inom varje grupp skall centralbankscheferna ha rösträtt för lika långa tidsperioder.
- För beräkningen av andelarna i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris skall artikel 29.2 i stadgan tillämpas. Den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten skall beräknas i enlighet med det statistiska regelverk som gäller inom Europeiska gemenskapen vid tidpunkten för beräkningen.
- Så snart den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris ändras i enlighet med artikel 29.3, eller närhelst antalet nationella centralbankschefer ökar, skall storleken och sammansättningen på grupperna justeras i enlighet med ovan angivna principer.
- ECB-rådet skall genom beslut med två tredjedelars majoritet av samtliga röstberättigade och icke röstberättigade medlemmar vidta nödvändiga åtgärder för att genomföra ovan angivna principer och kan besluta att senarelägga införandet av rotationssystemet till dess antalet centralbankschefer överstiger 18.

Personlig närvaro krävs för att rösträtt skall kunna utövas. Med avvikelse från denna regel kan det i den arbetsordning som avses i artikel 12.3 fastställas att medlemmar av ECB-rådet får rösta vid telefonkonferenser. I arbetsordningen

skall också föreskrivas att en medlem av ECB-rådet som är förhindrad att delta i ECB-rådets möten under en längre period får utse en ersättare som medlem av ECB-rådet.

Bestämmelserna ovan påverkar inte den rösträtt som samtliga medlemmar av ECB-rådet, både röstberättigade och icke röstberättigade medlemmar, har enligt artiklarna 10.3, 10.6 och 41.2.

Om inte annat sägs i denna stadga skall ECB-rådet besluta med enkel majoritet av de röstberättigade medlemmarna. Vid lika röstetal skall ordföranden ha utslagsröst.

ECB-rådet är beslutfört om minst två tredjedelar av de röstberättigade medlemmarna är närvarande. Om ECB-rådet inte är beslutfört får ordföranden kalla till ett extra sammanträde, där beslut kan fattas utan hänsyn till närvaroregeln."

Artikel 2

1. Detta beslut skall ratificeras av alla medlemsstater i enlighet med deras respektive konstitutionella bestämmelser. Ratifikationsinstrumenten skall deponeras hos Italienska republikens regering.
2. Detta beslut träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den månad då ratifikationsinstrumentet deponerats av den sista undertecknade medlemsstat som uppfyller denna formalia.

Utfärdat i Bryssel den 21 mars 2003.

På rådets på stats- eller regeringschefsnivå
vägnar
C. SIMITIS
Ordförande

Prop. 2003/04:52

6.11.2003

SV

Europeiska unionens officiella tidning

L 288/7

RÄTTELSE

Rättelse till beslut 2003/223/EG av rådet på stats- eller regeringschefsnivå av den 21 mars 2003 om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken

(Europeiska unionens officiella tidning L 83 av den 1 april 2003)

På sidan 67, i artikel 1 första strecksatsen, skall det

i stället för: "— Från och med den dag då antalet centralbankschefer överstiger 15 och fram till den dag då antalet uppgår till 22 skall centralbankscheferna delas in i två grupper baserat på centralbanksmedlemsstatens andel i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris i medlemsstater utan undantag och i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten i medlemsstater som har antagit euron."

vara: "— Från och med den dag då antalet centralbankschefer överstiger 15 och fram till den dag då antalet uppgår till 22 skall centralbankscheferna delas in i två grupper baserat på en rangordning av storleken av deras medlemsstats andel i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris och i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten i medlemsstater som har antagit euron."

På sidan 68, i artikel 1 femte strecksatsen, skall det

i stället för: "...., skall storleken och sammansättningen på grupperna justeras ..."

vara: "...., skall storleken och/eller sammansättningen på grupperna justeras ...".

På sidan 68, i artikel 1 sjätte strecksatsen, skall det

i stället för: "...., och icke röstberättigade medlemmar vidta nödvändiga åtgärder för att ..."

vara: "...., och icke röstberättigade medlemmar vidta alla nödvändiga åtgärder för att ...".

Prop. 2003/04:52

L 301/16

SV

Europeiska unionens officiella tidning

19.11.2003

RÄTTELSE

Rättelse till beslut 2003/223/EG av rådet på stats- eller regeringschefsnivå av den 21 mars 2003 om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken

(Europeiska unionens officiella tidning L 83 av den 1 april 2003)

(Denna rättelse skall annullera och ersätta den rättelse, som har publicerats i *Europeiska unionens officiella tidning* L 288, av den 6 november 2003, sidan 7, med avseende på följande post.)

På sidan 68, artikel 1, sjätte strecksatsen, skall det

I stället för: "... och icke röstberättigade medlemmar vidta nödvändiga åtgärder för att..."

vara: "... och icke röstberättigade medlemmar vidta alla nödvändiga åtgärder för att..."
